

PREFACE

Chairman & CEO,
The Institute of Energy Economics, Japan
Tatsuya Terazawa

This Joint International Energy Symposium, which the Institute of Energy Economics Japan launched jointly with the Asia Pacific Research Center (APERC) to commemorate its 50th anniversary in 2016, is celebrating its sixth year. As with last year, the event was held online this year due to the Covid-19 pandemic, on April 23.

The theme of the Symposium this year was “Carbon Neutral: What Does This Mean for the World?” The topic was extremely timely as the Symposium was held on the day after the Climate Leaders Summit, which US President Joe Biden hosted on April 22. Since last fall, the leaders of the world’s major countries including Japan have, one after another, declared the goal of reaching carbon neutrality by mid-century. Amid this major movement, there are calls to discuss methodologies for achieving the carbon neutrality targets. Moreover, the impact of carbon neutrality on developing countries and the Middle East, as well as developed countries, is becoming an increasingly important subject.

This IEEJ Energy Journal Special Issue focusing on the Sixth APERC/IEEJ International Energy Symposium is a collection of the presentations given by the Distinguished Fellows who spoke at the event, rendered into articles by the speakers themselves, as well as articles on the same themes authored by other Distinguished Fellows and IEEJ researchers.

巻 頭 言

一般財団法人 日本エネルギー経済研究所
理事長 寺澤 達也

日本エネルギー経済研究所設立50周年を記念して、APERC（Asia Pacific Research Center：アジア太平洋エネルギー研究センター）との共催で2016年に始めた国際シンポジウムも、今年で6回目を迎えました。コロナウイルス感染拡大のため、昨年同様、今年もオンライン形式で4月23日に開催されました。

今年の全体テーマは、「カーボンニュートラル：世界にとって何を意味するのか？」でしたが、ちょうど前日の4月22日から米国のバイデン大統領が主宰する気候サミットが開催され、まさに時宜を得たタイムリーなものとなりました。昨年秋以降、日本をはじめとする世界の主要国のリーダーが今世紀半ばでのカーボンニュートラルの目標を次々と表明して来ましたが、そうした大きな動きの中で、カーボンニュートラルの目標をどのように実現するのか、方法論についての議論が必要となっているとともに、先進国だけでなく、カーボンニュートラルが途上国や中東に及ぼす影響について議論して行くことの重要性が増しています。

本「エネルギー経済」特別号（合同シンポジウム連携版）は、登壇された弊所特別研究員に、各人のメッセージを論文として改めて整理していただいたものに加えて、そのほかの特別研究員、及び弊所の研究員が、同じテーマについて書き下ろした論文を集大成したものです。

There were three subthemes, which we believe address the questions many people may have.

The first subtheme was “Can the World Achieve Carbon Neutrality?”

Are the carbon neutrality goals pledged by the leaders of major countries realistic and achievable? What bottlenecks might there be, and what actions must governments, companies, and other actors now take?

The second subtheme was “Can Developing Countries Pursue the Dual Goals of Carbon Neutrality and Economic Growth?”

Is carbon neutrality something that brings opportunities to developing countries, or are they just obstacles? What do they need for simultaneously achieving carbon neutrality and economic growth: longer timeframes or decarbonization technologies? What kind of support do they need from developed countries?

The third subtheme was “How Will the Middle East Respond to the Global Carbon Neutral Movement?”

How will the carbon neutrality movement impact the Middle East, which so far has relied heavily on oil and gas revenues? Under such circumstances, what are some of the challenges the Middle East will face in achieving prosperity and stability, most notably decarbonizing fossil fuels?

I succeeded Masakazu Toyoda as Chairman & CEO of IEEJ on July 1. How to address the carbon neutrality target is the priority issue for myself as well. It is a formidable challenge and there is still no clear, established path to solving it.

以下の3つのサブテーマがあり、多くの皆様
が抱く疑問に対応したものになっています。

第一に、「世界はカーボンニュートラルを実現
できるか？」というものです。

主要国のリーダー達が表明したカーボンニュ
ートラルの目標は現実的にも実現できるものな
のでしょうか？また、そのためにはどういうボ
トルネックがあつて、政府、企業など各アクタ
ーは、今、何をしないといけないのでしょうか？

第二に、「途上国は、カーボンニュートラルと
経済成長を両立できるのか？」というものです。

カーボンニュートラルは、途上国にとって単
なる足かせなのか、あるいは機会をもたらすも
ののでしょうか？途上国がカーボンニュート
ラルと経済成長を両立させるためには、何が必
要なのでしょう？より長い時間でしょうか、
脱炭素技術でしょうか、先進国からのどうい
う支援なのでしょう？

第三に、「中東は、世界のカーボンニュートラ
ルにどう対応するのか？」というものです。

これまで石油・ガスからの収入に大きく依存
してきた中東が、カーボンニュートラルに向け
た流れの中でどういふ影響を受けるのでしょ
うか？その中で中東の発展と安定のために、化石
燃料の脱炭素化をはじめ、どのような課題があ
るのでしょうか？

私自身、本年7月1日に前任の豊田正和を引
き継いで弊所の理事長に就任しました。まさに
カーボンニュートラルにどう取り組んで行くの
かが最大の課題となっています。極めて難しい
課題であり、明確な道筋が確立されている訳で
はありません。今後カーボンニュートラルに向

It is the mission of the IEEJ to do our utmost to identify the path and solutions to achieve carbon neutrality.

This international symposium provided a wealth of insights as we strive to fulfill our mission. Likewise, the reports in this Journal provide clues for answering the questions many of us have. I sincerely hope they will contribute to discussions on policies and corporate strategies going forward.

We will continue our search for the path to and solutions for carbon neutrality with everyone. I ask for your support and collaboration in undertaking this mission.

けた道筋とソリューションを全力で見出して行くことが弊所に課された使命であります。

こうした使命に取り組んで行く上では、今回の国際シンポジウムは様々な示唆を示すものです。また、本ジャーナルの各論文の中にも、沢山の示唆が含まれており、多くの皆様の疑問への答えのヒントが見出せるはずです。これからの政策論、企業戦略論に、お役に立つとしたら望外の喜びです。

今後カーボンニュートラルに向けた道筋とソリューションを皆様と一緒に見出して行きたいと考えていますので、何卒よろしくお願い申し上げます。

October 2021

2021年10月

Writer's Profile

Tatsuya Terazawa

Tatsuya Terazawa was appointed as Chairman and CEO of the Institute of Energy Economics, Japan (IEEJ) in July 2021. Before joining to IEEJ, he supported then Minister Yasutoshi Nishimura as the Senior Advisor of the Cabinet Office between January and June 2021 to assist on the Government response to the Covid-19 pandemic and the formulation of the Growth Strategy including the "Green New Deal". Earlier, he served at the Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) of Japan where he held prominent positions namely the Vice-Minister for International Affairs. Mr. Terazawa has been the Senior Specially Appointed Professor at the Tokyo University of Science, teaching international negotiations since January 2020. He is a graduate of the University of Tokyo's Faculty of Law. He also studied at Harvard University in the United States, where he earned an MBA in 1990. He was born in January, 1961 in Osaka, Japan.

執筆者紹介

寺澤 達也（てらざわ たつや）

大阪府出身。1984年東大法学部卒、旧通商産業省入省。90年米ハーバード大学ビジネススクール修士（MBA）。2011年野田内閣総理秘書官、15年貿易経済協力局長、17年商務情報政策局長、18年経済産業審議官を歴任。19年の退官後、内閣官房参与（経済安全保障担当）、内閣府参与（西村経財大臣補佐）。21年7月より現職。東京理科大学上席特任教授。